

《斯瓦希里语二十天》随堂课件 第十九讲 我来的时候,

沈玉宁 & 坦桑尼亚华人论坛

(最后修订:2016年7月29日)

“所有, 全部” -ote (来自第十八讲)

所有的, 全部的在斯语中是一个(名词的)代词, 使用物主代词前缀(连接词前面的部分)加 -ote

| | | |
|------------|------------|------------------------------------|
| yu/wa类: | yu 组 (无!) | wa 组 wote |
| u/i类: | u 组 wote | i 组 yote |
| li/ya类: | li 组 lote | ya 组 yote |
| ki/vi类: | ki 组 chote | vi 组 vyote |
| i/zi类: | i 组 yote | zi 组 zote |
| u类: | u 组 wote | |
| pa/ku/mu类: | pa 组 pote | ku 组 kote m 组 mwote/mote (少见) |

坦桑尼亚华人论坛

1

沈玉宁

我们所有人, 你们所有人

第十八节课学到的 -ote (全部 / 所有)只涵盖了第三人称, 相当于涵盖中文中的他们/她们所有人以及它们所有东西的表达(注:斯语中所有第三人称所表达的概念都可以被理解名词, 只是属于不同的名词组)

第一人称和第二人称的所有人: (nyinyi) nyote 你们所有人
(sisi) sote 我们所有人

Nyote mmekuja?
Ndiyo, sisi sote tumekuja.

坦桑尼亚华人论坛

2

沈玉宁

时间, 地点的从句 -po-, -ko-

Nataka kununua viatu nilivyoona jana.

地点 / 时间可以用 -po/-ko 来连接

Bosi alikuja niliposafisha nyumba.

Niliposafisha nyumba bosi alikuja.

在我打扫房间的时候, 老板回来了。

Atarudi alikotoka. 他会回到他来的地方。

Alikotoka ni kuzuri. 他来自的地方很好。

坦桑尼亚华人论坛

3

沈玉宁

表示方式、方法的从句 -vyo-

Sikiliza vizuri alivyosema.
听好他刚刚是怎么说的！

名词jinsi 方式/方法常常和从句标签-vyo连用，但是并不是必须的：

Nimekumbuka jinsi bosi alivyozungumza na sisi.
我回想起老板是怎么和我们说的了。

-ki- 的时态

- (争论很多的一个时态)
- 最基本的含义是标注和之前的时态是同时发生的，或表示假设
- 最常见的组合是 -li- 以及 -ta-

-ki- 和 -li-/-lipo- 的组合用法

顺序上 -li- 总在前面，并且是主要时态，这时的-ki- 描述一个同时的、但是是附属的事件：

- Nilikuwa njiani (nikiwa na simu yangu mkononi). 我当时走在街上，手里拿着我的手机。

- Watoto walikwenda shuleni (wakicheka). 孩子们一边笑一边去学校。

如果没有使用 -li- 的时态，而使用的时态“不完整”(比如使用完成时的通用从句-lipo-), 在这时 -ki- 也可以指在这个时间里，某一件事情会重复发生：

- Nilipokuwa mwanafunzi wa chuo kikuu cha Daressalaam, nikifanya kazi nyingi hotelini.

当我还是达累斯萨拉姆大学的学生时，我做了很多酒店里的工作。

-ki- 和 -ta- 的组合用法

-ki- 和 -ta- 的组合(不分前后)指的是一种条件 /假设，意思接近中文里的“如果……就……”

Nikimaliza kazi hii nitakuambia.

我如果这份工作做完了，我就会告诉你。

Hata ukinipa laki elfu, sitahama.

就算你给我一个亿，我也不搬走。

Tutaonana tukijaaliwa.

(如果神安排好了的话，)我们会再见面的。